

**康樂及文化事務署**  
**在觀塘區舉辦的地區免費文娛節目及地區文化藝術活動匯報**

**目的**

本文件旨在向委員匯報康樂及文化事務署在觀塘區舉辦的地區免費文娛節目及地區文化藝術活動情況。

**背景**

2. 為進一步讓區議會更瞭解康樂及文化事務署的服務，署方會定期提交文件向委員匯報在區內安排的地區免費文娛節目及地區文化藝術活動。

**活動計劃及報告**

3. 康樂及文化事務署透過安排不同類型的文娛節目，豐富區內市民的文化生活。由娛樂節目辦事處在 2011/12 年度安排的 29 項地區免費文娛節目詳情載列於附件(一)，供委員審閱及提出意見。在 2011 年 6 月至 10 月期間已落實安排的地區文化藝術活動詳情則載列於附件(二)，包括音樂事務處安排的 5 項音樂活動、觀眾拓展組安排的 15 項 2011 年社區文化大使計劃活動及 1 項安排場地贊助的地區文化藝術活動，供委員備悉。

**文件提交**

4. 本文件將提交文化、康樂及體育事務委員會 2011 年 8 月 9 日的第 25 次會議，供委員參閱。

康樂及文化事務署  
九龍東文化事務辦事處  
2011 年 7 月 15 日

檔號：LCSD KE 23/24

康樂及文化事務署 2011/12 年度在觀塘區舉辦的地區免費文娛節目

	日期/時間	節目 (演出團體)	場地 (由合辦團體 負責租用)	觀眾人數	合辦團體
1.	2011年4月9日 (星期六) 晚上8時	綜合表演 (樂名製作有限公司)	廣田商場平台	270	*藍田青年服務團
2.	2011年4月17日 (星期日) 下午3時	綜合表演 (金海洋推廣有限公司)	翠屏(北)邨翠榆樓羽 毛球場	180	*翠屏青年力量
3.	2011年4月24日 (星期日) 晚上8時	中國民族歌舞表演 (喜樂藝術團)	鯉魚門邨鯉生樓對 出空地	380	*油塘晴空
4.	2011年5月8日 (星期日) 下午5時	綜合表演 (成功娛樂製作公 司)	平田邨平旺樓對出 空地	240	*藍田社區家長協進會合辦 平田邨社區事務促進會、安田邨 社區促進會及觀塘區家長教師 會聯會有限公司協辦。
5.	2011年5月28日 (星期六) 下午3時30分	中國傳統舞台技藝 表演 (香港程氏魔術雜 技團)	翠屏(北)邨翠榆樓羽 毛球場	270	觀塘民聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
6.	2011年6月6日 (星期一) 下午2時30分	粵劇欣賞(折子戲) (瓊花粵劇團)	啓業社區會堂	220	*啓業社區協進會
7.	2011年6月13日 (星期一) 晚上8時30分	魔術表演 (街角藝舍)	樂華社區中心	260	觀塘區文娛康樂促進會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
8.	2011年6月25日 (星期六) 下午3時	粵劇欣賞(折子戲) (韻文粵劇學苑)	廣田商場平台	210	*德田之友社
9.	2011年7月10日 (星期日) 下午2時30分	粵劇欣賞 (香港青年粵劇團)	翠屏(北)邨翠榆樓羽 毛球場	270	*翠屏婦女會
10.	2011年7月30日 (星期二) 下午2時30分	粵劇欣賞(折子戲) (彩雲天粵劇團)	順利社區中心	容後匯報	四順分區委員會及 觀塘民政事務處合辦。
11.	2011年7月31日 (星期日) 晚上7時30分	粵劇欣賞(折子戲) (粵·劇團)	樂華社區中心	容後匯報	觀塘中分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
12.	2011年8月6日 (星期六) 下午3時	綜合表演 (成功娛樂製作公 司)	藍田(東區)社區會 堂	容後匯報	藍田分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
13.	2011年8月14日 (星期日) 晚上8時	綜合表演 (遠東娛樂企業公 司)	月華街遊樂場	容後匯報	*月華街居民協會
14.	2011年8月28日 (星期日) 下午2時	粵劇欣賞(折子戲) (華輝粵劇團)	藍田(東區)社區會 堂	容後匯報	*藍田德慧雅集

15.	2011年9月25日 (星期日) 晚上7時30分	兒童綜合表演 (樂名製作有限公司)	安田邨平台	容後匯報	*安田邨社區促進會合辦， 平田邨社區事務促進會及藍田 邨社區家長協會協辦。
16.	2011年10月21日 (星期五) 晚上7時30分	粵劇欣賞(折子戲) (鸞鳳聲劇團)	樂華社區中心	容後匯報	觀塘區文娛康樂促進會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
17.	2011年10月22日 (星期六) 下午4時	中國民族歌舞表演 (春天藝術團)	平田邨平仁樓對出 空地	容後匯報	*平田邨社區事務促進會
18.	2011年11月20日 (星期日) 下午2時30分	粵劇欣賞 (香港南國粵劇團)	順利社區中心	容後匯報	*順利區社區事務促進會
19.	2011年11月26日 (星期六) 下午2時30分	粵劇欣賞 (金玉堂劇團)	順利社區中心	容後匯報	*順利賢毅社
20.	2011年12月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	平田邨平信樓對出 空地	容後匯報	*平田邨平信樓互助委員會
21.	2011年12月 (日期時間待定)	中國傳統木偶表演	廣田商場平台	容後匯報	*廣田邨居民聯會
22.	2012年1月10日 (星期二) 下午3時	粵曲演唱會	茜草灣鄰里社區中 心	容後匯報	觀塘南分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
23.	2012年1月 (日期時間待定)	綜合表演	待定	容後匯報	觀塘中分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
24.	2012年1月 (日期時間待定)	粵曲演唱會	待定	容後匯報	觀塘西分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
25.	2012年2月 (日期時間待定)	粵曲演唱會	待定	容後匯報	秀茂坪分區委員會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
26.	2012年2月 (日期時間待定)	粵劇欣賞(折子戲)	藍田(東區)社區會堂	容後匯報	*芳妍曲藝社
27.	2012年2月 (日期時間待定)	中國民族歌舞表演	平田邨平美樓對出 空地	容後匯報	*平田邨平美樓互助委員會
28.	2012年3月 (日期時間待定)	中國民族歌舞表演	待定	容後匯報	觀塘區學校聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。
29.	2012年3月 (日期時間待定)	綜合表演	待定	容後匯報	觀塘民聯會合辦， 觀塘民政事務處協辦。

註：

1. 各項節目細節或會因應情況，例如場地的可供使用時段、表演團體的配合等因素，而作適量修改或調動。
2. 2011/12年度共有17場節目以抽籤方式定出合辦地區團體\*。

**康樂及文化事務署在觀塘區舉辦/贊助的文化藝術活動  
(2011年6月至10月)**

<b>A. 音樂事務處音樂活動</b>					
	日期/時間	節目	場地	觀眾人數	票價/備註
1.	5/7/2011 (星期二) 上午 11 時	關懷音樂會	協康會王石崇傑 特殊幼兒教育中心	100	
2.	9/7/2011 (星期六) 下午 4 時	第 33 屆執行委員會就職禮 暨周年音樂會	天主教普照中學	800	觀塘兒童合 唱團主辦
3.	27/8/2011 (星期六) 下午 3 時	社區音樂會	Megabox	1 000	免費入場
4.	19/9/2011 (星期一) 上午 9 時 15 分	樂韻播萬千音樂會	待定	待定	
5.	19/9/2011 (星期一) 上午 11 時	樂韻播萬千音樂會	待定	待定	
<b>B. 2011 年社區文化大使計劃活動</b>					
	日期/時間	節目	場地	觀眾人數	票價/備註
1.	3/4/2011 - 26/6/2011 (逢星期日及六) 下午 3 時及 5 時	香港青年京劇學院 「國粹生香·程韻添彩」 工作坊	藍田(南)體育館 活動室	50	票價\$440 公開招募公 眾人士參加
2.	11/5/2011 - 15/6/2011 (逢星期三) 下午 2 時	社區文化發展中心 「圓」藝·「共」生 - 社 區藝術共融盛會計劃」 - 「共生舞蹈」工作坊	觀塘社區中心禮 堂	16	票價\$110 公開招募公 眾人士參加
3.	8/6/2011 - 10/8/2011 (逢星期三) 下午 7 時 30 分	動藝 「走! 在前衛之前」 舞蹈工作坊	九龍灣體育館舞 蹈室	容後匯報	票價\$220 公開招募公 眾人士參加
4.	25/6/2011 (星期六) 下午 3 時	陳偉倫、新妻裕子「銅管 樂·同歡樂」 銅管樂四重奏音樂會	牛頭角上邨天幕 廣場	100	免費入場
5.	10/7/2011 (星期日) 上午 11 時 30 分	演戲家族 「隱形客漫遊 2011」 音樂劇演出	茜草灣鄰里社區 中心	容後匯報	憑票免費入 場
6.	30/7/2011 (星期六) 下午 2 時 30 分	演戲家族 「隱形客漫遊 2011」 音樂劇演出	淘大商場一期地 下大堂	容後匯報	免費入場
7.	30/7/2011 (星期六) 下午 2 時	香港口琴協會 「社區親子口琴樂」 音樂會	Megabox 通利演 藝廳	容後匯報	憑票免費入 場
8.	30/7/2011 (星期六) 下午 2 時	香港口琴協會 「社區親子口琴樂」 示範演出	Megabox 通利演 藝廳	容後匯報	憑票免費入 場
9.	30/7/2011 (星期六) 下午 2 時	香港口琴協會 「社區親子口琴樂」 工作坊	Megabox 通利演 藝廳	容後匯報	憑票免費入 場

10.	30/7/2011 (星期六) 下午 2 時	香港口琴協會 「社區親子口琴樂」 展覽	Megabox 通利演 藝廳	容後匯報	憑票免費入 場
11.	6/8/2011 (星期六) 下午 3 時	無言天地劇團 「聾人劇場·與你共賞」 - 《時空之旅》巡迴演出	觀塘社區中心	容後匯報	憑票免費入 場
12.	14/8/2011 (星期日) 下午 2 時 30 分	演戲家族 「隱形客漫遊 2011」 音樂劇演出	觀塘社區中心	容後匯報	憑票免費入 場
13.	20/8/2011 (星期六) 下午 2 時 30 分	香港青年京劇學院 「國粹生香·程韻添彩」 展覽	啓業社區會堂	容後匯報	憑票免費入 場
14.	20/8/2011 (星期六) 下午 2 時 30 分	香港青年京劇學院 「國粹生香·程韻添彩」 示範演出	啓業社區會堂	容後匯報	憑票免費入 場
15.	21/8/2011 (星期日) 下午 8 時	竹韻小集 「香江情懷」 巡迴音樂會	鯉魚門邨(鯉生 樓對出空地)	容後匯報	免費入場

### C. 地區文化藝術活動場地贊助

	日期/時間	節目	場地	觀眾人數	票價/備註
1.	15/10/2011 (星期六)下午 3 時 13-16/10/2011 (星期四至日)晚上 8 時	觀塘劇團 《二月十四》話劇演出 (暫定劇名)	牛池灣文娛中心 劇院	容後匯報	\$100, \$50 (優惠票價) 豁免排練和 表演場租及 售票服務費 用